



IEVADS 2

Drošība	3
Uzstādīšana	3
Garantija	3
Paredzētais pielietojums	3
Ventilācijas iekārtas likvidēšana	3
Norādījumos izmantotās drošības zīmes	4
Uzstādīšana iespējas	4
Sistēmas apraksts	4
Ventilācijas iekārtas vadība	5
Ventilācijas iekārtas vadības iespējas	5
Atgādinājums par filtriem	5
Ventilācijas iekārtas uzstādīšana bez vadības pults	5
Ventilācijas iekārtas pievienošana mākoņpakalpojumam	5
Galvenās detaļas	6

UZSTĀDĪŠANA 7

Piestiprināšana pie sienas	7
Piestiprināšana pie griestiem	7
Griestu montāžas plāksnes piestiprināšana	7
Ventilācijas iekārtas piestiprināšana pie griestu montāžas plāksnes	8
Bēniņu grīdas caururbšanas plāksne	8
Ūdens kondensāta likvidēšana	9
Vallox Silent Klick sifona uzstādīšanai nepieciešamās formas un vietas mērīšana	9
Alternatīvai Vallox Silent Klick sifona uzstādīšanas metodei (līkums) nepieciešamā vieta	9
Ventilācijas iekārtas gaisa plūsmu mērīšana un regulēšana	9
Izmēri un cauruļvadu atveres	10

APKOPE 11

Pirms apkopes darbu veikšanas	11
Filtru nomaiņa	11
Siltummaiņa tīrīšana	12
Ūdens kondensāts	12
Ventilatoru tīrīšana	13

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS 14

Iekšējais elektriskais savienojums	15
Ārējais elektriskais savienojums	16
Ārējais elektriskais savienojums MLV cauruļvada radiatora vadībai	17
Cauruļvada radiatora darbība	18
Cauruļvada radiatora darbības diagramma	19
Āra gaisa cauruļvadā	19
Pieplūdes gaisa cauruļvadā	19
Iekārtas skats izjauktā veidā un rezerves detaļu saraksts	20
Atbilstības sertifikāti	21

**IEVĒRĪBAI!**

Jūs varat reģistrēt savu Vallox MV ventilācijas iekārtu MyVallox mākoņpakalpojumā un pierakstīties savā MyVallox Cloud kontā vietnē www.myvallox.com.

DROŠĪBA

Drošai un atbilstošai ekspluatācijai ir nepieciešamas zināšanas par ventilācijas sistēmas pamata drošības noteikumiem un paredzēto pielietojumu. Pirms ventilācijas iekārtas lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu. Saglabāiet rokasgrāmatu turpmākām atsaucēm. Ja rokasgrāmata ir nozaudēta, to ir iespējams lejupielādēt mūsu tīmekļa vietnē.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir ietverta visa informācija, kas ir nepieciešama drošai sistēmas ekspluatācijai. Visām personām, kuras ekspluatē ventilācijas iekārtu vai nodrošina tās apkopi, ir jāievēro šajā rokasgrāmatā sniegtie norādījumi. Tāpat ir jāievēro visi valstī spēkā esošie negadījumu novēršanas noteikumi.

Uzstādīšana

Uzstādīšanu un iestatīšanu var veikt tikai kvalificēti speciālisti. Elektroinstalācijas var uzstādīt un savienojumus var izveidot vienīgi elektriķi saskaņā ar valstī spēkā esošajiem noteikumiem.

GARANTĪJA

Garantijas un atbildības nosacījumi neattiecas uz bojājumiem, kas rodas šādos gadījumos:

- ventilācijas iekārtas vai vadības ierīces neatbilstoša ekspluatācija;
- nepareiza vai neatbilstoša uzstādīšana, iestatīšana vai ekspluatācija;
- transportēšanas, uzstādīšanas, ekspluatācijas vai apkopes norādījumu neievērošana;
- programmatūrā ieviestas strukturālas vai elektroniskas modifikācijas vai izmaiņas.

PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMS

Visas Vallox ventilācijas iekārtas ir paredzētas, lai nodrošinātu piemērotu un nepārtrauktu ventilēšanu, tādējādi novēršot draudus veselībai un saglabājot konstrukcijas labā stāvoklī.



SVARĪGI

Lai nodrošinātu, ka telpās esošais gaiss neapdraud veselību un tas ir optimāls arī ēkas konstrukcijām, ventilācijai ir jādarbojas bez pārtraukumiem. Ieteicams ventilāciju atstāt ieslēgtu arī ilgas prombūtnes laikā. Tādējādi gaiss telpās saglabāsies svaigs un tiks novērsta mitruma kondensēšanās ventilācijas cauruļvados un konstrukcijās. Mazināts tiek arī mitruma radītu bojājumu risks.

VENTILĀCIJAS IEKĀRTAS LIKVIDĒŠANA

Nelikvidējiet elektroniskās ierīces kopā ar sadzīves atkritumiem. Ievērojiet vietējos tiesību aktus un noteikumus, lai droši un ekoloģiski likvidētu produktu.



IEVĒRĪBAI!

Plašāku informāciju skatīt vietnē www.vallox.com

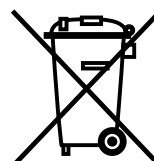


BRĪDINĀJUMS

Iekārtu nav paredzēts lietot bērniem, kas ir jaunāki par 8 gadiem, vai personām, kuru sensorās, fiziskās vai gara spējas ir ierobežotas vai kuru zināšanu un pieredzes trūkums neļauj iekārtu droši ekspluatēt.

Šādas personas iekārtu var lietot pārraudzībā jeb sekojot personas, kura ir atbildīga par viņu drošību, norādēm.

Bērni ir jāuzrauga un viņi nedrīkst spēlēties ar šo ierīci.



NORĀDĪJUMOS IZMANTOTĀS DROŠĪBAS ZĪMES



BĪSTAMI!

Norāda bīstamības situāciju, kuru nenovēršot, tiks gūtas nāvējošas vai smagas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Norāda bīstamības situāciju, kuru nenovēršot, var tikt gūtas nāvējošas vai smagas traumas.



UZMANĪBU!

Norāda bīstamības situāciju, kuru nenovēršot, var tikt gūtas vieglas vai vidējas traumas.



SVARĪGI

Norāda bīstamības situāciju, kuru nenovēršot, var rasties īpašuma bojājumi vai datu zudums.



IEVĒRĪBAI!

Norāda būtisku informāciju par produktu.



PADOMS

Sniedz papildu informāciju par produkta lietošanu un tā priekšrocībām.

UZSTĀDĪŠANA IESPĒJAS

- Vallox 99 MV modeli var uzstādīt pie sienas vai pie griestiem, izmantojot montāžas plāksni (papildaprīkojums).

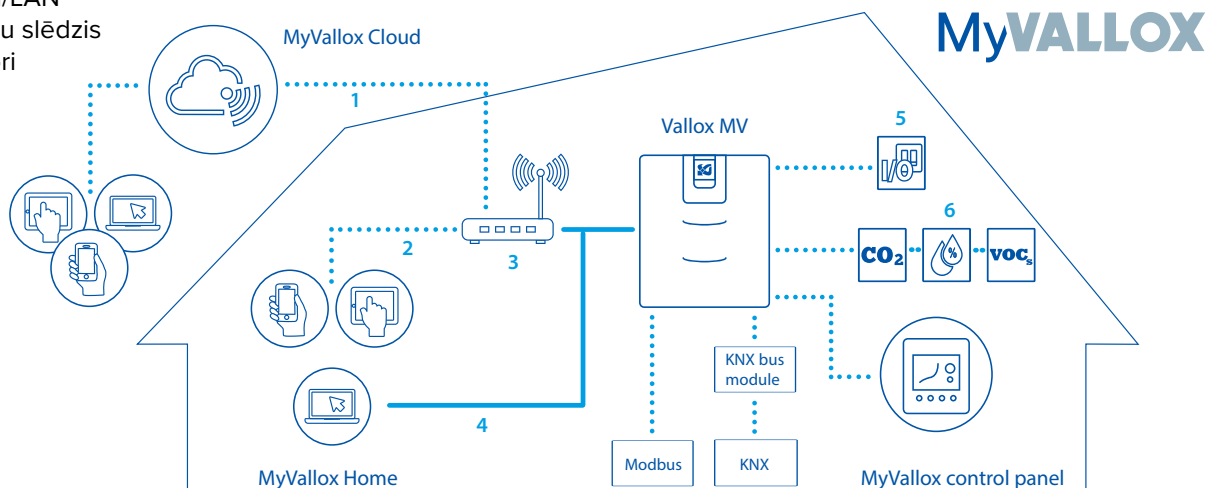


IEVĒRĪBAI!

Pieejamais standarta aprīkojums un papildu piederumi dažādām valstīm ir atšķirīgs.

SISTĒMAS APRAKSTS

1. Internets
2. WLAN
3. Maršrutētājs
4. WLAN/LAN
5. Papildu slēdzis
6. Sensori



VENTILĀCIJAS IEKĀRTAS VADĪBA

Ventilācijas iekārtas vadības iespējas

Vallox ventilācijas iekārtas darbību var vadīt šādi:

- izmantojot ēkā uzstādīto MyVallox vadības pulti;
- izmantojot MyVallox Home lokālā tīkla savienojumu un MyVallox Home/Cloud lietotāja saskarni;
- izmantojot MyVallox Cloud mākoņpakalpojumu un MyVallox Home/Cloud lietotāja saskarni;
- izmantojot attālinātas pārraudzības pakalpojumu vai ēkas automatizācijas sistēmu, kurā tiek izmantoti sprieguma signāli vai Modbus paziņojumi.

Papildus integrētajam mitruma un oglekļa dioksīda sensoram ventilāciju var arī automātiski pielāgot, izmantojot papildu oglekļa dioksīda, mitruma vai VOC (gaisa kvalitātes) sensoru. Ja tie tiek izmantoti, ventilēšana saglabājas optimālā līmenī, pat ja mājoklis netiek apdzīvots. Katrs lietotājs var izmantot nedēļas režīma pulksteni, lai ieregulētu ventilēšanu atbilstoši individuālām vajadzībām.

Ventilācijas iekārtā iebūvētie mitruma un oglekļa dioksīda sensori automātiski regulē ventilāciju atbilstoši vajadzībai. Turklāt ventilāciju var automatizēt, izmantojot papildaprīkojuma oglekļa dioksīda, mitruma vai gaisa kvalitātes (VOC) sensorus.

Atgādinājums par filtriem

Iekārta atgādina par nepieciešamību nomainīt filtrus saderīgā MyVallox vadības pults uznrīstošajā logā, MyVallox Home/Cloud lietotāja saskarnē un mainot releja statusu, ja brīdinājuma lampiņa ir savienota ar releja savienotājiem un apkopes atgādinājums ir izvēlēts kā releja iestatījums.

Atgādinājumu par filtriem var apstiprināt šādā veidā:

- **MyVallox vadības pultī;**
- **MyVallox Home/Cloud lietotāja saskarnē;**
- **ar Vallox Delico PTD EC un Vallox Capto PTC EC tvaika nosūcējiem** — Nospiediet **slāpētāja pozīcijas** pogu četras reizes ar vismaz vienas sekundes intervālu, sākot no aizvērtas slāpētāja pozīcijas.

Ventilācijas iekārtas uzstādīšana bez vadības pults

Ventilācijas iekārtas uzstādīšanu var veikt arī bez vadības pults. Lai iegūtu norādes, lūdzu, dodieties uz vietni <https://vallox.techmanuals.info/ValloxMV/ENG/help/webhelp>

Skatiet norādes, kas sniegtas sadaļā Ventilācijas iekārtas pievienošana datoram.

Ventilācijas iekārtas pievienošana mākoņpakalpojumam

Ventilācijas iekārtu var pievienot MyVallox Cloud mākoņpakalpojumam. Mākoņpakalpojums ļauj vadīt ventilāciju arī attālināti, piemēram, izmantojot viedtālruni vai planšetdatoru. Turklāt iekārtas programmatūra tiek automātiski atjaunināta, izmantojot mākoņpakalpojumu. Lai iekārtu pievienotu mākoņpakalpojumam, ventilēšanas iekārta ir jāsavieno ar internetu, izmantojot lokālo tīklu, un tā ir jāreģistrē mākoņpakalpojumā. Tajā pašā laikā jūs sev izveidojat MyVallox Cloud kontu. Lasiet vairāk par pakalpojumu vietnē www.myvallox.com.



IEVĒRĪBAI!

Lai iegūtu MyVallox Cloud/Home norādījumus, lūdzu, dodieties uz vietni vallox.techmanuals.info/ValloxMV/ENG/help/webhelp



SVARĪGI

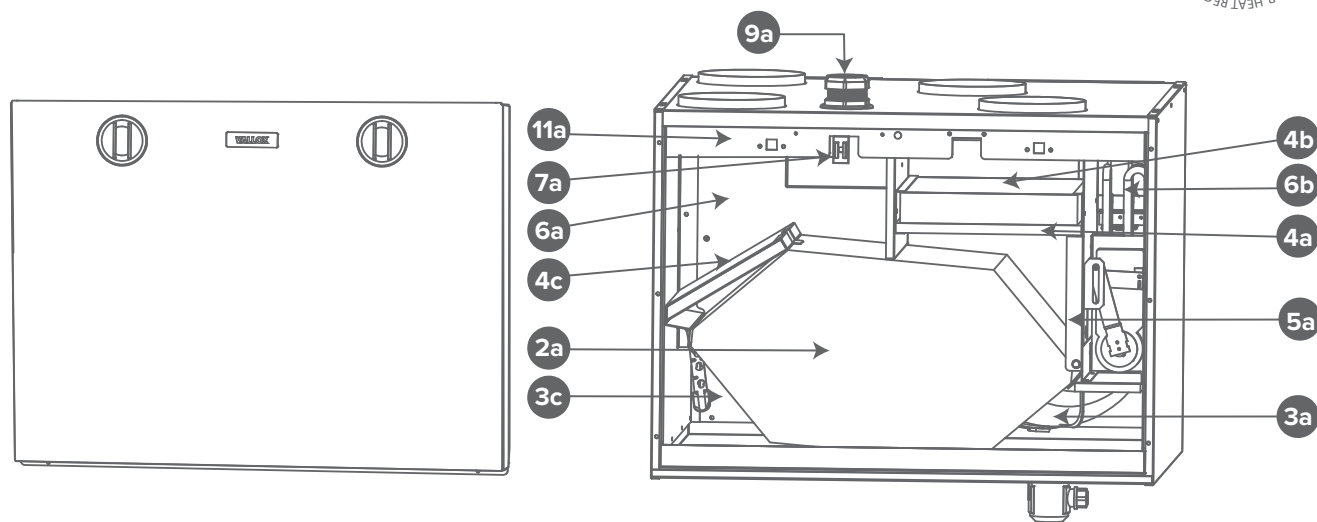
Ilgstoša pārspiediena rezultātā var rasties ēkas konstrukciju bojājumi.



SVARĪGI

Dzīvokļiem paredzētas ventilācijas iekārtas ļauj tā iemītniekiem efektīvi regulēt ventilāciju. Ventilācija tiek vadīta atkarībā no nepieciešamības, piemēram, ar tvaika nosūcēju, ventilācijas vadības pulti vai atsevišķu vadības centru. Lai nodrošinātu, ka telpās esošais gaiss neapdraud veselību un tas ir optimāls arī ēkas konstrukcijām, **ventilācijai ir jādarbojas bez pārtraukumiem**. Ieteicams ventilāciju atstāt ieslēgtu arī ilgas prombūtnes laikā. Tādējādi gaiss telpās saglabāsies svaigs un tiks novērsta mitruma kondensēšanās ventilācijas cauruļvados un konstrukcijās. Mazināts tiek arī mitruma radītu bojājumu risks.

GALVENĀS DETALĀS



Attēlā ir parādīts modelis R.
Modelī L detaļas ir novietotas kā spoguļattēlā

	Siltuma atgaves elements	2a		Drošības slēdzis	7a
	Nosūces gaisa ventilators	3a		Griestu caurvadizolators elektrības vadiem	9a
	Pieplūdes gaisa ventilators	3c		Vadības pults	10a 10b
	Pieplūdes gaisa smalkais filtrs	4a		Iekšējais mitruma sensors	11a
	Pieplūdes gaisa rupjais filtrs	4b		Iekšējais oglekļa dioksīda sensors	11a
	Nosūces gaisa rupjais filtrs	4c		Oglekļa dioksīda sensors (papildaprīkojums)	11c
	SA elementa aplejas aizbīdnis	5a		Mitruma sensors (papildaprīkojums)	11d
	Pēcapsildes rezistors (pieplūdes gaisa ventilatora priekšā)	6a		VOC sensors (papildaprīkojums)	11e
	Papildu apsildes rezistors	6b			

PIESTIPRINĀŠANA PIE SIENAS



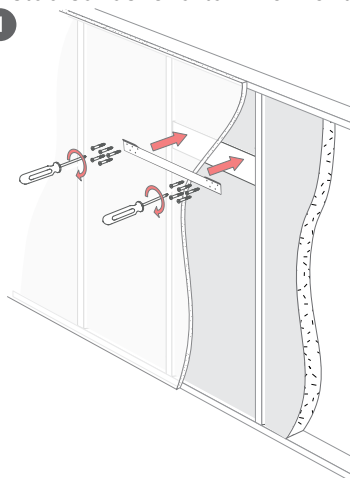
IEVĒRĪBAI!

Centieties neuzstādīt iekārtu pie tukšas, atskaņu veidojošas starpsienas vai guļamistabas sienas, lai novērstu troksni.

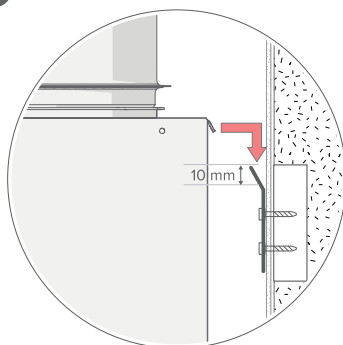
Minimālajam attālumam starp iekārtas augšu un gatavo griestu virsmu ir jābūt 30 mm. Ņemiet vērā, ka uzstādīšanas laikā iekārtai nepieciešams par 10 mm lielāks augstums nekā galīgais augstums.

Uzstādiet ventilācijas iekārtu pie sienas ar montāžas plāksni (papildaprīkojums), kā parādīts attēlos zemāk. Pārliecinieties, vai pēc uzstādīšanas iekārta ir horizontāla.

1



2



IEVĒRĪBAI!

Uzstādot iekārtu, atstājiet brīvu vismaz 500 mm platu zonu iekārtas priekšpusē tehniskās apkopes vajadzībām.



IEVĒRĪBAI!

Uzstādiet ventilācijas iekārtu vietā, kur temperatūra nenokrītas zem +10 °C.

PIESTIPRINĀŠANA PIE GRIESTIEM

Vallox 99 MV papildaprīkojumā var būt griestu montāžas plāksne. Lai piestiprinātu griestu montāžas plāksni:

- jāizmanto spāru rāmji vai citas rāmja struktūras ar M8 vītņstieņiem, kas var izturēt iekārtas svaru;
- jānodrošina, ka montāžas plāksne horizontāli ir vienā līmenī, jo tas nosaka iekārtas pozīciju.
- Griestu montāžas plāksnes baltās pārsedzošās sloksnes augšējo malu var uzstādīt pie griestiem. Izmantot var arī slēptās uzstādīšanas metodi, kuru izmantojot starp griestiem un balto pārsedzošo sloksni var būt 30 mm attālums.

Izolējiet cauruļvadus pret kondensāta veidošanos arī starp iekārtu un griestu montāžas plāksni.

Griestu montāžas plāksnes piestiprināšana

1. Piestipriniet vītņstieņus pie spāru rāmjiem vai citas rāmja struktūras un uzskrūvējiet tiem uzgriežņus (E).
2. Novietojiet griestu montāžas plāksni tai paredzētajā vietā.
3. Uzbīdīet katram vītņstienim gumijas starplikus (F) un paplāksni (G).
4. Pievelciet uzgriežņus tā, lai griestu montāžas plāksne atrastos vienā līmenī.
5. Saīsiniet vītņstieņu apakšējos galus, lai tie nebūtu izvirzīti par vairāk nekā 5 mm ārpus uzgriežņiem.



UZMANĪBU!

Ventilācijas iekārta ir ļoti smaga. Neveiciet šo darbu viens pats.

Ventilācijas iekārtas piestiprināšana pie griestu montāžas plāksnes

1. Uztādiet griestu montāžas plāksni, izmantojot M8 vītņstienus, nodrošinot, ka tā horizontāli ir vienā līmenī.



PIEZĪME

Vītņstieņu galiem jābūt 5 mm vai mazākā attālumā zem nostiprinātajuzgriežņa. Nepiestipriniet griestu montāžas plāksni pie griestiem pārāk cieši. Pārbaudiet, vai bīdāmie stieņi kustas un atgriežas sākotnējā stāvoklī, velkot aiz svirām (A).

Griestu montāžas plāksnes baltās pārsedzošās sloksnes augšējo malu var uzstādīt pie griestiem. Izmantot var arī slēptās uzstādīšanas metodi, kuru izmantojot starp griestiem un balto pārsedzošo sloksni var būt 30 mm attālums.

2. Pārbaudiet, vai izplūdes manšetēs zem griestu montāžas plāksnes ir uzstādītas izolācijas paplāksnes.
3. Pirms ventilācijas iekārtas piestiprināšanas pie griestu montāžas plāksnes noņemiet tās durvis.
4. Paceliet ventilācijas iekārtu griestu montāžas plāksnes tuvumā un izvelciet kabelus un savienojumu kārbu caur atveri griestu montāžas plāksnē.



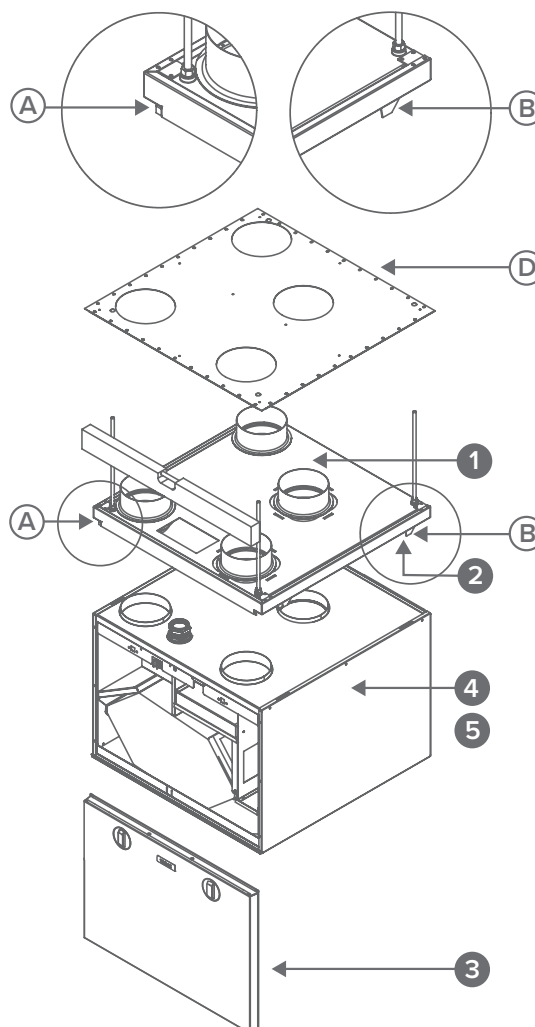
IEVĒRĪBAI!

Neaizmirstiet griestos izveidot apkopes durvis, lai varētu piekļūt kabeļiem un savienojumu kārbai. Attālumam starp apkopes durvīm un griestu montāžas plāksni jābūt aptuveni 500 mm.

Kabeļus starp griestu montāžas plāksni un ventilācijas iekārtu var vilkt arī caur aizmugures sienu. Kad ventilācijas iekārta ir pacelta pret griestu montāžas plāksni, iekārta nofiksējas vietā. Ja nepieciešams, ievirziet griestu montāžas plāksnes montāžas ākus (B) ventilācijas iekārtas sānu panelu rievās.

Griestu montāžas plāksnes priekšējos apakšējos stūros ir darbības sviras (A). Iekārta ir nofiksēta pie griestu montāžas plāksnes, kad griestu montāžas plāksnes darbības sviras ir atgriezušās vienā līmenī ar griestu montāžas plāksnes balto pārsedzošo sloksni.

- Ja nepieciešams, iekārtu var atvienot no griestu montāžas plāksnes. Noņemiet iekārtas durvis. Paceliet iekārtu mazliet uz augšu un vienlaikus velciet to ārā no abām griestu montāžas plāksnes darbības svirām (A), lai atvienotu iekārtu no griestu montāžas plāksnes.



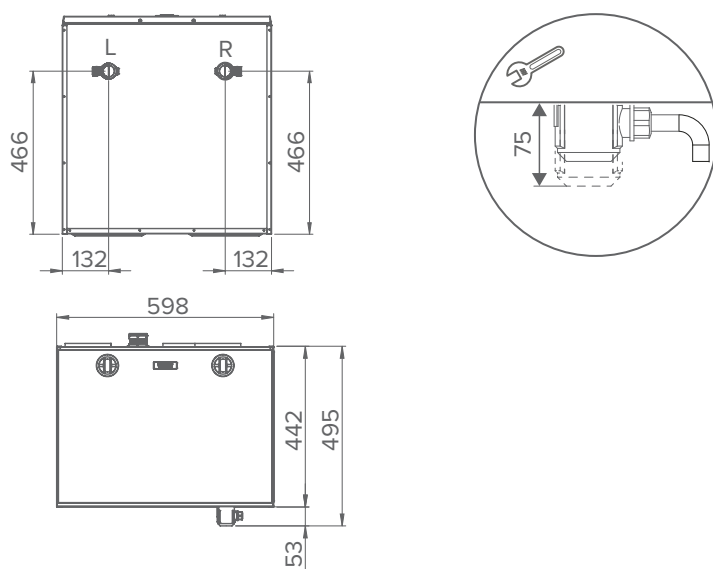
Bēniņu grīdas caururbšanas plāksne

Bēniņu grīdas caururbšanas plāksne (D) ir papildaprīkojums. Izmantojot bēniņu grīdas caururbšanas plāksni, ir jānodrošina tvaika barjeras necaurlaidība.

Bēniņu grīdas caururbšanas plāksni var piestiprināt pie gatavās aizmugurējās sienas. Minimālais bēniņu grīdas caururbšanas plāksnes attālums no gatavās sānu sienas ir 15 mm.

ŪDENS KONDENSĀTA LIKVIDĒŠANA

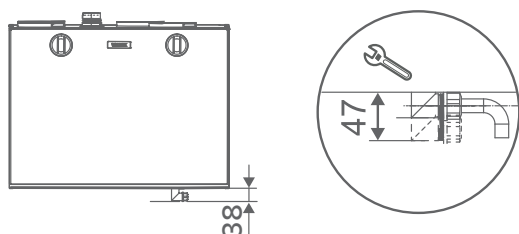
Vallox Silent Klick sifona uzstādīšanai nepieciešamās formas un vietas mērīšana



IEVĒRĪBAI!

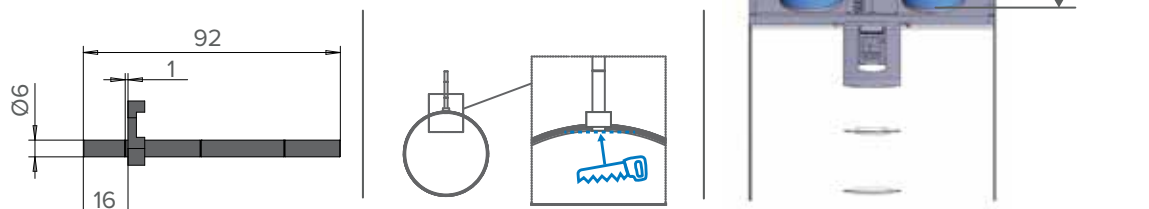
Vallox Silent Klick sifona komplekts tiek piegādāts kopā ar iekārtu. Sifona uzstādīšanas norādījumi ir ietverti iepakojumā, un tie atrodami arī vietnē www.vallox.com. Kad tiek izmantota alternatīva sifona uzstādīšanas metode, gredzenveida blīve un fiksējošā daļa jāpārviesto uz caurules savienojuma daļu, kas ir piestiprināta pie sienas.

Alternatīvai Vallox Silent Klick sifona uzstādīšanas metodei (līkums) nepieciešamā vieta



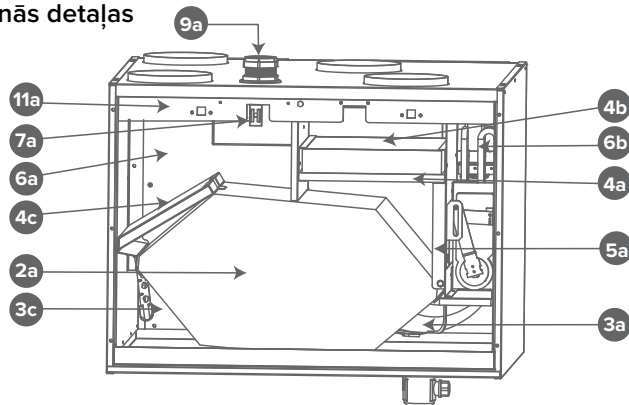
VENTILĀCIJAS IEKĀRTAS GAISA PLŪSMU MĒRĪŠANA UN REGULĒŠANA

Ar iekārtu piegādātie piederumi ietver četras (4) gaisa plūsmas mērcaurules. Tās var ievietot cauruļvados, lai ļautu vienkāršāk regulēt ventilēšanu.



IZMĒRI UN CAURUĻVADU ATVERES

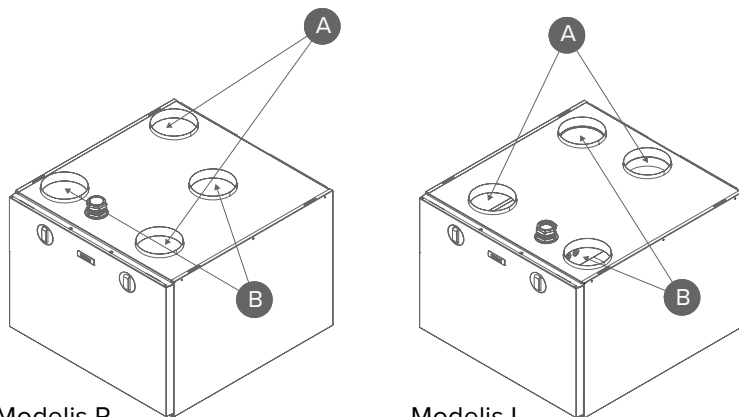
Galvenās detaļas



Attēlā ir parādīts modelis R.
Modelī L detaļas ir novietotas kā spoguļattēlā

- 2a Siltuma atguves elements
- 3a Nosūces gaisa ventilators
- 3c Pieplūdes gaisa ventilators
- 4a Pieplūdes gaisa smalkais filtrs
- 4b Pieplūdes gaisa rupjais filtrs
- 4c Nosūces gaisa rupjais filtrs
- 5a SA elementa aplejas aizbīdnis
- 6a Pēcapsildes rezistors
- 6b Papildu apsildes rezistors
- 7a Drošības slēdzis
- 9a Griestu caurvadizolators elektrības vadiem
- 11a Iekšējais mitruma sensors
- 11a Iekšējais oglekļa dioksīda sensors

Gaisa plūsmas mērījumu punkti



Modelis R

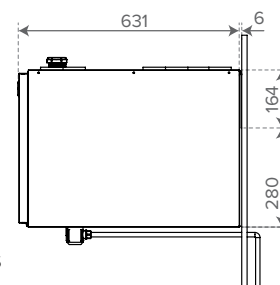
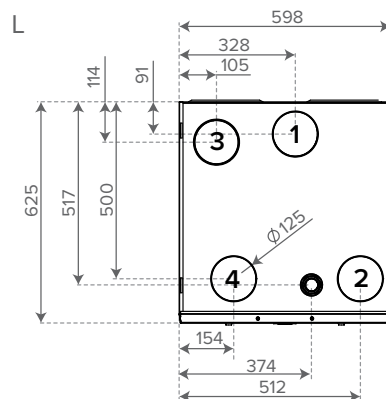
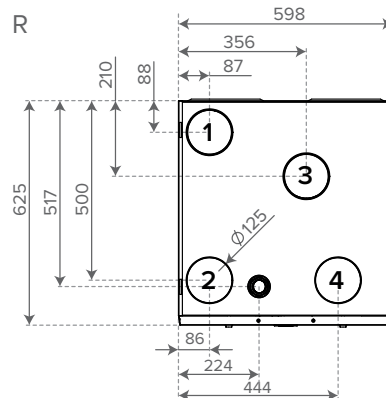
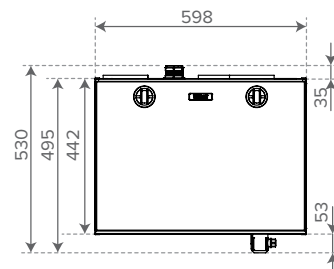
Modelis L

- 1. A Pieplūdes gaiss
- 2. B Nosūces gaiss

Mērījumu punkti atrodas aiz izvades manšetes. Ventilatora līknes liecina par kopējo spiedienu, ko skaidro zudumi cauruļvados.

Izmēri un cauruļvadu atveres

Izmēri



Cauruļvadu atveres

Aptverošās manšetes iekšējais diametrs: 125 mm

- 1. Pieplūdes gaiss no iekārtas uz telpām
- 2. Nosūces gaiss no telpām uz iekārtu
- 3. Izvadāmais gaiss, kas no iekārtas izplūst ārā
- 4. Āra gaiss uz iekārtu

PIRMS APKOPES DARBU VEIKŠANAS

Drošības slēdzis (S) automātiski atslēdz elektropadevi, kad tiek atvērts iekārtas vāks.



BRĪDINĀJUMS

Pirms ventilācijas iekārtas apkopes sākšanas vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no elektropadeves.

Ir pieejami divi iekārtas modeļi: kreļļiem (L) un labročiem (R). Attēlā ir parādīts labroču modelis.

FILTRU NOMAIŅA

Kad aktivizējas apkopes atgādinājums, pārbaudiet filtru tīrību un pēc nepieciešamības nomainiet tos.

Vallox ventilācijas iekārtai ir trīs gaisa filtri.

- Pieplūdes gaisa rupjais filtrs filtrē kukaiņus, lielos putekšņus un citus salīdzinoši lielus āra gaisā esošos svešķermeņus.
- Pieplūdes gaisa smalkais filtrs filtrē mikroskopiskus putekšņus un putekļu daļiņas.
- Nosūces gaisa rupjais filtrs filtrē nosūces gaisu un saglabā siltuma atguves elementu tīru.

Filtra nomaiņas intervāls ir atkarīgs no daļiņu koncentrācijas apkārtējā vidē. Filtrus ieteicams nomainīt katru pavasari un rudenī vai vismaz reizi gadā.

Lai nomainītu filtrus, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Atvienojiet ventilācijas iekārtu no elektrotīkla elektropadeves.
2. Atveriet Vallox ventilācijas iekārtas durvis, ar pirkstiem atskrūvējot skrūves.
3. Noceliet durvis.
4. Izņemiet vecos filtrus (A, B, C) un izmetiet tos atkritumos.



UZMANĪBU!

Durvis ir smagas.

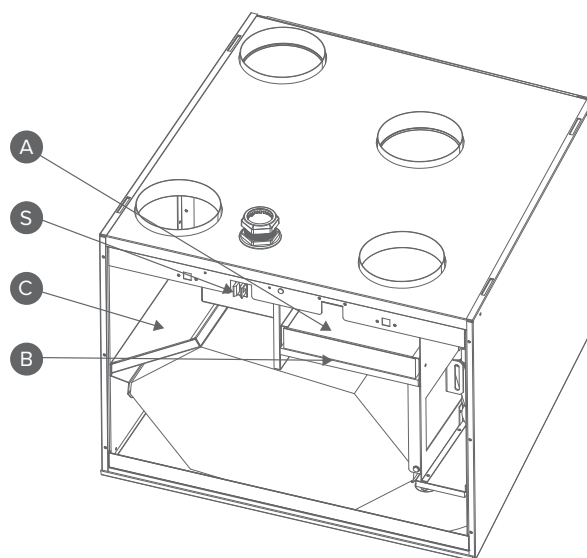
5. Uztādiet jaunus filtrus (A, B, C).
6. Aizveriet iekārtas durvis. Lai iekārtu varētu ieslēgt, pārliecinieties, ka drošības slēdža satvērējs uz vāka pieskaras drošības slēdzim.
7. Pievienojiet ventilācijas iekārtu elektrotīklam.

Filtri ir veiksmīgi nomainīti.



SVARĪGI

Ja barošanas vads ir bojāts, ražotājam, tā servisa pārstāvim vai citai personai ar līdzīgu kvalifikāciju ir jāveic nomaiņa, lai izvairītos no apdraudējuma.



IEVĒRĪBAI!

Apkopes veikšanas vietai iekārtas priekšpusē ir jābūt vismaz 500 mm.



PADOMS

Izmantojot Vallox oriģinālos filtrus, tiek nodrošināts, ka ventilācijas iekārta saglabā izcilu stāvokli, tādējādi sasniedzot labākos rezultātus. Lai izvēlētos un pasūtītu filtru komplektus, lūdzu, dodieties uz vietni: filters.vallox.com

SILTUMMAIŅA TĪRĪŠANA

Pārbaudiet siltuma atguves element tīrību aptuveni reizi gadā vai kad tiek mainīti filtri. Ja nepieciešams, notīriet mazgājot.

Lai pārbaudītu un notīrītu siltuma atguves elementu, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

1. Atvienojiet ventilācijas iekārtu no elektrotīkla elektropadeves.
2. Atveriet Vallox ventilācijas iekārtas durvis, ar pirkstiem atskrūvējot skrūves.
3. Noceliet durvis.



UZMANĪBU!

Durvis ir smagas.

4. Izņemiet pieplūdes gaisa filtru (A).
5. Pagrieziet SA elementa augšējo balstu (B) augšējā pozīcijā (pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam).
6. Izņemiet nosūces gaisa filtru (C).
7. Paceliet un izvelciet SA elementu (D) ārā no iekārtas.
8. Ja siltuma atguves elements ir netīrs, notīriet to, iegremdējot to siltā ūdenī, kam pievienots neliels daudzums maiga mazgāšanas līdzekļa.
9. Ar ūdens strūklu noskalojiet siltuma atguves elementu, līdz tas ir tīrs. Neizmantojiet augstspiediena mazgātāju.
10. Kad viss ūdens ir novadīts no elementa plāksnēm, no jauna samontējiet ventilācijas iekārtu, veicot tālāk sniegtās darbības.
11. Pārbaudiet, vai apakšējais balsts (E) ir novietots pret izciļņiem iekārtas lejasdaļā.
12. Paceliet SA elementu tā paredzētajā vietā.
13. Pagrieziet augšējo balstu pret elementu. Pārliecinieties, vai augšējais balsts ir pareizi atspiests pret elementu (saglabājas vertikālā stāvoklī).
14. Uztādiet gaisa nosūces filtru (C) un gaisa pieplūdes filtrus (A) tiem paredzētajā vietā.
15. Aizveriet durvis. Pārliecinieties, ka drošības slēdža satvērējs uz vāka pieskaras drošības slēdzim.
16. Pievienojiet ventilācijas iekārtu elektrotīklam.

Siltuma atguves elements ir pārbaudīts un iztīrīts.

ŪDENS KONDENSĀTS

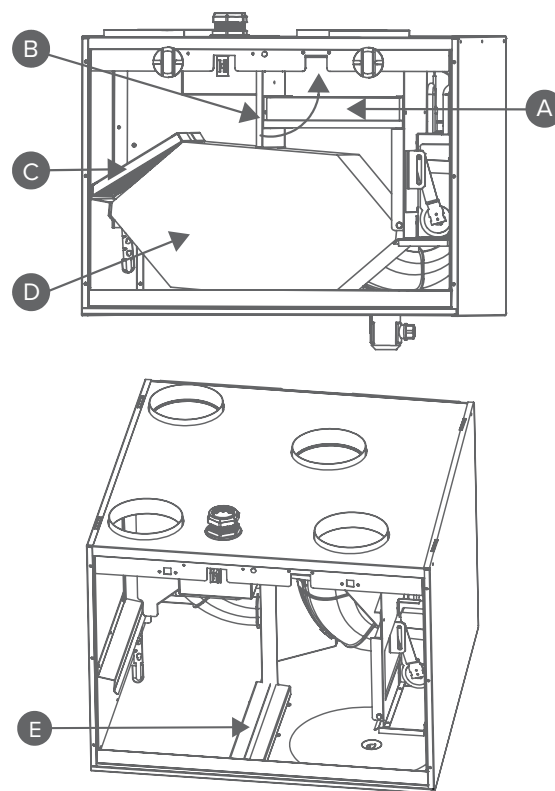
Apkures sezonā nosūces gaisa mitrums kondensējas ūdenī. Jaunās ēkās ūdens kondensāta daudzums var būt liels. Ūdens kondensātam ir jānodrošina iespēja netraucēti izkļūt no iekārtas.

Kādu laiku pirms apkures sezonas sākuma (piem., rudens apkopes laikā) pārbaudiet, vai sifons vai ūdens kondensāta izplūdes atvere apakšējā rezervuārā nav nosprostota. Lai to pārbaudītu, ielejiet rezervuārā nelielu daudzumu ūdens. Pēc nepieciešamības veiciet tīrīšanu.



SVARĪGI

Darbs ar elementu ir jāveic uzmanīgi! Piemēram, neceliet elementu, turot to aiz plāksnēm. Elementa plāksnes ir ļoti plānas, un tās var viegli sabojāt.



IEVĒRĪBAI!

Iespējams, iekārtas apakšdaļas rezervuārā ir uzkrājies ūdens kondensāts; tas ir normāli, un nav nepieciešams veikt darbības, lai to novērstu.



BRĪDINĀJUMS

Vienmēr jānodrošina, lai elektrosistēmā neiekļūst ūdens.

VENTILATORU TĪRĪŠANA

Veicot filtru un siltuma atguves elementa apkopi, pārbaudiet ventilatoru tīrību. Ja nepieciešams, notīriet ventilatorus.

Ventilatora lāpstiņas var tīrīt, izmantojot saspiestu gaisu (lietojot aizsargbrilles), vai uzmanīgi notīrīt tās ar suku. Neizņemiet un nekustiniet ventilatora lāpstiņu balansēšanas atsvarus.

Lai veiktu ventilatora tīrīšanu, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Atvienojiet ventilācijas iekārtu no elektrotīkla elektropadeves.
2. Atveriet Vallox ventilācijas iekārtas durvis, ar pirkstiem atskrūvējot skrūves.
3. Noceliet durvis.



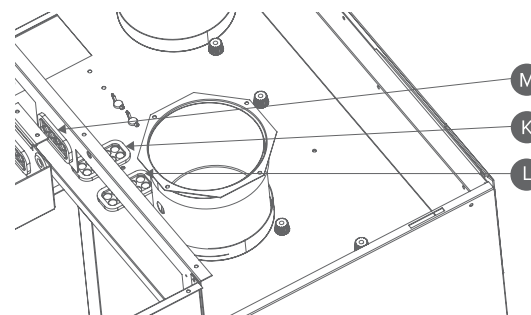
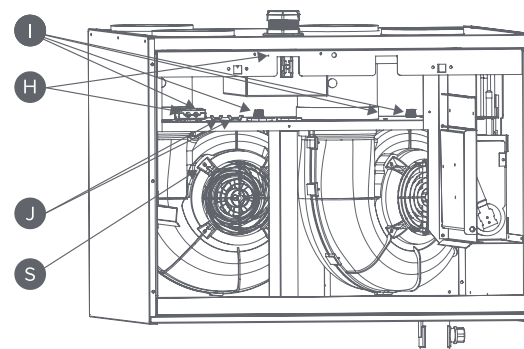
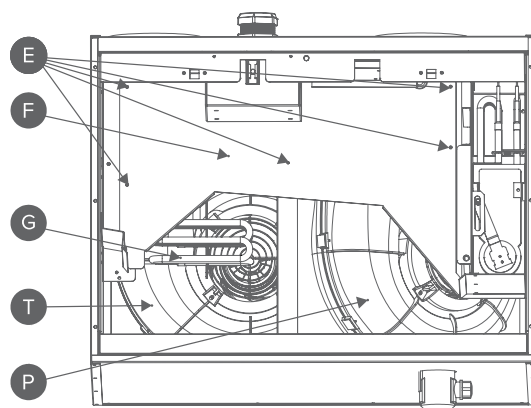
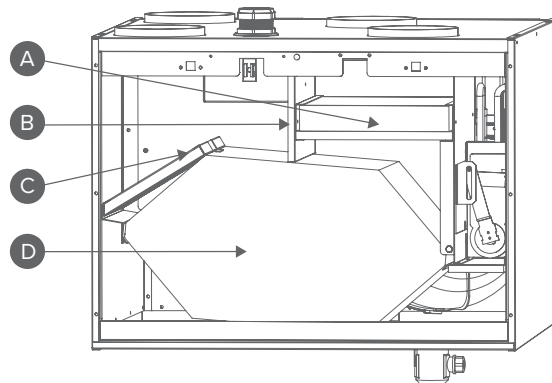
UZMANĪBU!

Durvis ir smagas.

4. Izņemiet gaisa pieplūdes filtrus (A) un gaisa nosūces filtru un pagrieziet elementa (B) augšējo balstu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam pret griestiem. Skatiet nodaļas "Filtru nomaiņa" un "Siltuma atguves elementa tīrīšana".
5. Noņemiet balsta plāksni (F), atskrūvējot skrūves (E).
6. Bīdiet ventilatora vadus un gumijas caurvadu (K/L) cauri starpposma grīdai un līdz iekārtas lejasdaļai.
7. Izskrūvējiet plastmasas skrūves, ar kurām pieskrūvēti ventilatori (I) (2 katram ventilatoram). Izskrūvējiet pēcapsildes rezistora spārna skrūves (J) (2 gab.) (tikai nomainot gaisa pieplūdes ventilatoru) un atvienojiet rezistora (G) kabeli no savienotāja.
8. Izņemiet ventilatoru no iekārtas, pirms ventilatora pagriešanas pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam to nolaižot uz leju un tajā pašā laikā sasverot. Noņemiet vadības režģi, izskrūvējot skrūves (4 gab.).
9. Tagad varat notīrīt ventilatoru. Pēc tīrīšanas uzstādiet vadības režģi (S) atpakaļ.
10. Pēc tīrīšanas salieciet iekārtu atpakaļ, veicot darbības pretējā secībā. Kad ventilators ir uzstādīts, pārbaudiet, vai gumijas caurvadi (M, K, L) ir uzstādīti tiem paredzētajās vietās.
11. Aizveriet durvis. Pārliedzinieties, ka drošības slēdža satvērējs uz vāka pieskaras drošības slēdzim.
12. Pievienojiet ventilācijas iekārtu elektrotīklam.

Ventilators ir pārbaudīts un iztīrīts.

Ja padeves vads ir bojāts, ražotājam, tā apkopes aģentam vai tamlīdzīgi kvalificētai personai tas jānomaina, lai novērstu bīstamību.



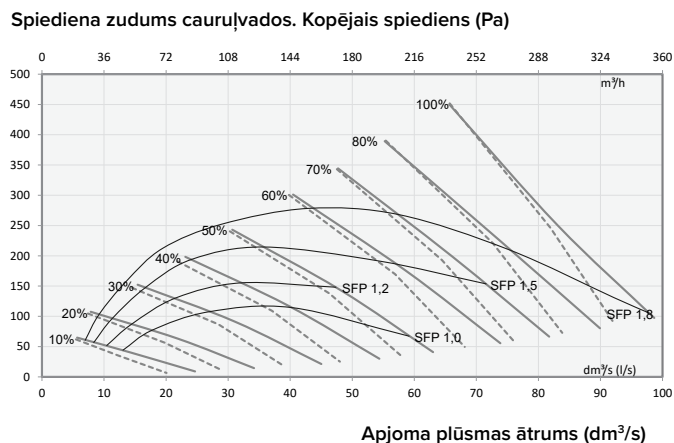
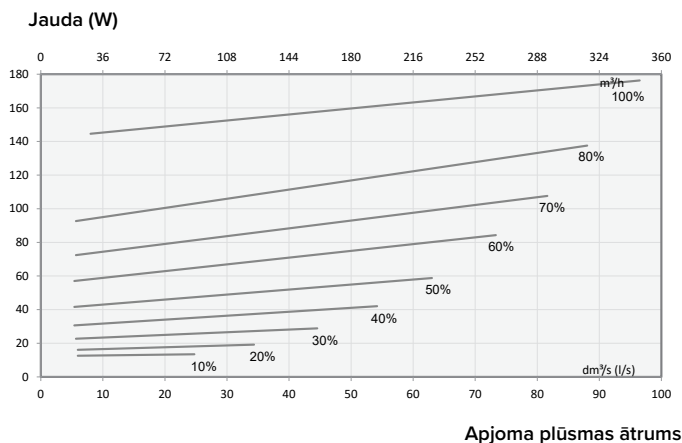
TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Produkta nosaukums	Vallox 99 MV R Vallox 99 MV L	Produkta numurs 4114844 4114845	
Gaisa apjomi Pieplūdes gaiss Nosūces gaiss	92 dm³/s, 100 Pa 99 dm³/s, 100 Pa	Ventilatori Pieplūdes gaiss Nosūces gaiss	0,085 kW, 0,75 A EC 0,085 kW, 0,75 A EC
Pēcapsilde	Elektrisks rezistors, 900 W	Elektrosavienojums	230 V, 50 Hz, 8,6 A kontaktdakša
Priekšsildīšana	–	Korpasa aizsardzības klase	IP 34
Papildu apsilde	Elektrisks rezistors, 900 W	Siltuma atguves apeja	Automātiska
Filtri Pieplūdes gaiss Nosūces gaiss	ISO Coarse > 75 % + ISO ePM ₁ ISO Coarse > 75 %		
Īpatnējais enerģijas patēriņš (SEC) aukstā klimatā mērenā klimatā	A+ A	Darba efektivitāte* Gada efektivitāte Pieplūdes gaisa efektivitāte Ventilatora īpatnējā jauda (SFP)	76 % 81 % 1,12 kW/m³/h (64 dm³/s)
Izmēri (p x a x dz)	598 x 442 x 625 mm	Svars	62 kg

*Darbības punkts definēts Ekodizaina direktīvā (2009/125/EY), Dienvidsomija, Helsinki-Vantā, TRY 2012. gads.

VENTILATORA IEVADES JAUDA

PIEPLŪDES/NOSŪCES GAISA APJOMI



$$SFP = \frac{\text{Ievades jauda (kopā) (W)}}{\text{Gaisa plūsma (maks.) dm}^3/\text{s}}$$

SFP rādītājs (ventilatora īpatnējā jauda)
ieteicamā vērtība <1.8 kW (m³/s)

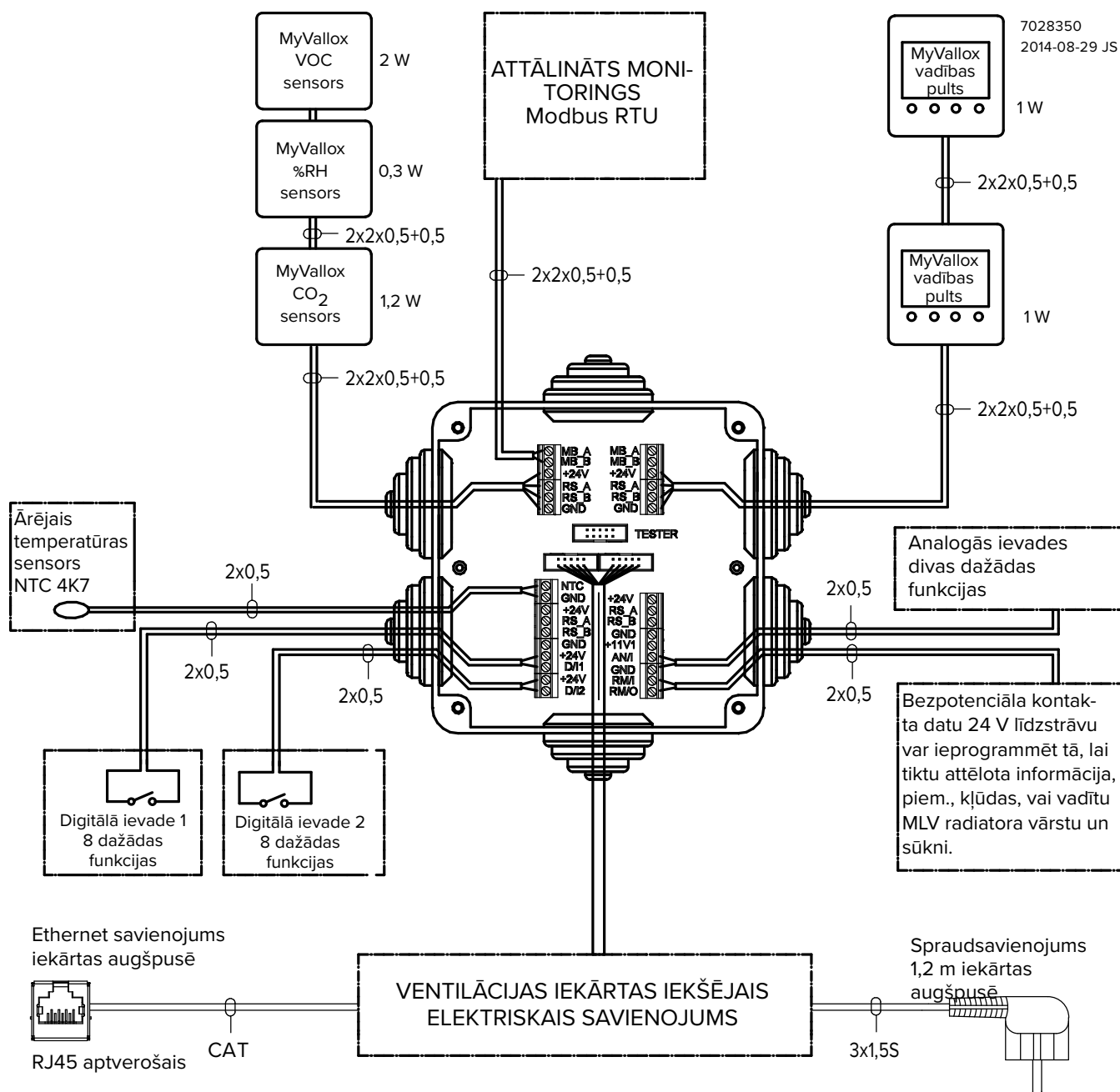
— — — — — nosūces gaiss
— — — — — pieplūdes gaiss

TROKŠŅA RĀDĪTĀJI

		Troksņa līmenis pieplūdes gaisa cauruļvadā (viens cauruļvads) pēc oktāvu joslas L _{wp} dB Regulēšanas novietojums										Troksņa līmenis nosūces gaisa cauruļvadā (viens cauruļvads) pēc oktāvu joslas L _{wp} dB Regulēšanas novietojums									
Regulēšanas novietojums (%)		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Vidējā oktāvu joslas frekvence Hz	63	62	62	65	66	70	71	73	74	77	79	53	52	56	62	65	69	71	71	73	74
	125	52	55	57	59	62	63	65	66	68	68	43	46	49	52	55	59	62	65	66	67
	250	52	58	61	64	68	66	67	68	69	70	35	41	54	47	50	52	54	56	57	58
	500	47	52	56	60	63	79	72	81	76	75	24	30	35	39	43	48	50	52	57	53
	1000	39	45	50	54	58	61	63	64	66	67	20	26	31	35	38	41	44	46	48	49
	2000	27	36	43	48	52	55	57	59	62	62	13	15	20	24	27	31	33	36	38	38
	4000	19	26	35	41	45	50	52	54	56	57	17	17	17	18	20	23	26	28	30	31
	8000	21	21	23	28	33	39	43	46	48	49	21	21	21	21	21	21	22	22	23	24
L _{wp} dB		63	64	67	70	73	80	77	82	80	81	53	53	59	62	66	69	72	72	74	76
L _{wa} dB(A)		48	53	57	61	64	76	71	78	75	74	33	36	46	43	47	50	52	55	57	57
Skaņas spiediena līmenis, kas iekļūst caur iekārtas apvalku telpā, kurā tā ir uzstādīta (10 m² skaņas absorbcija)																					
Regulēšanas novietojums																					
Regulēšanas novietojums (%)		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100										
L _{pa} dB (A)		22	25	28	32	34	36	38	43	41	41										

Jūs varat aprēķināt veselās vērtības katram darbības punktam, izmantojot Vallox MySelecta programmatūru.

ĀRĒJAIS ELEKTRISKAIS SAVIENOJUMS



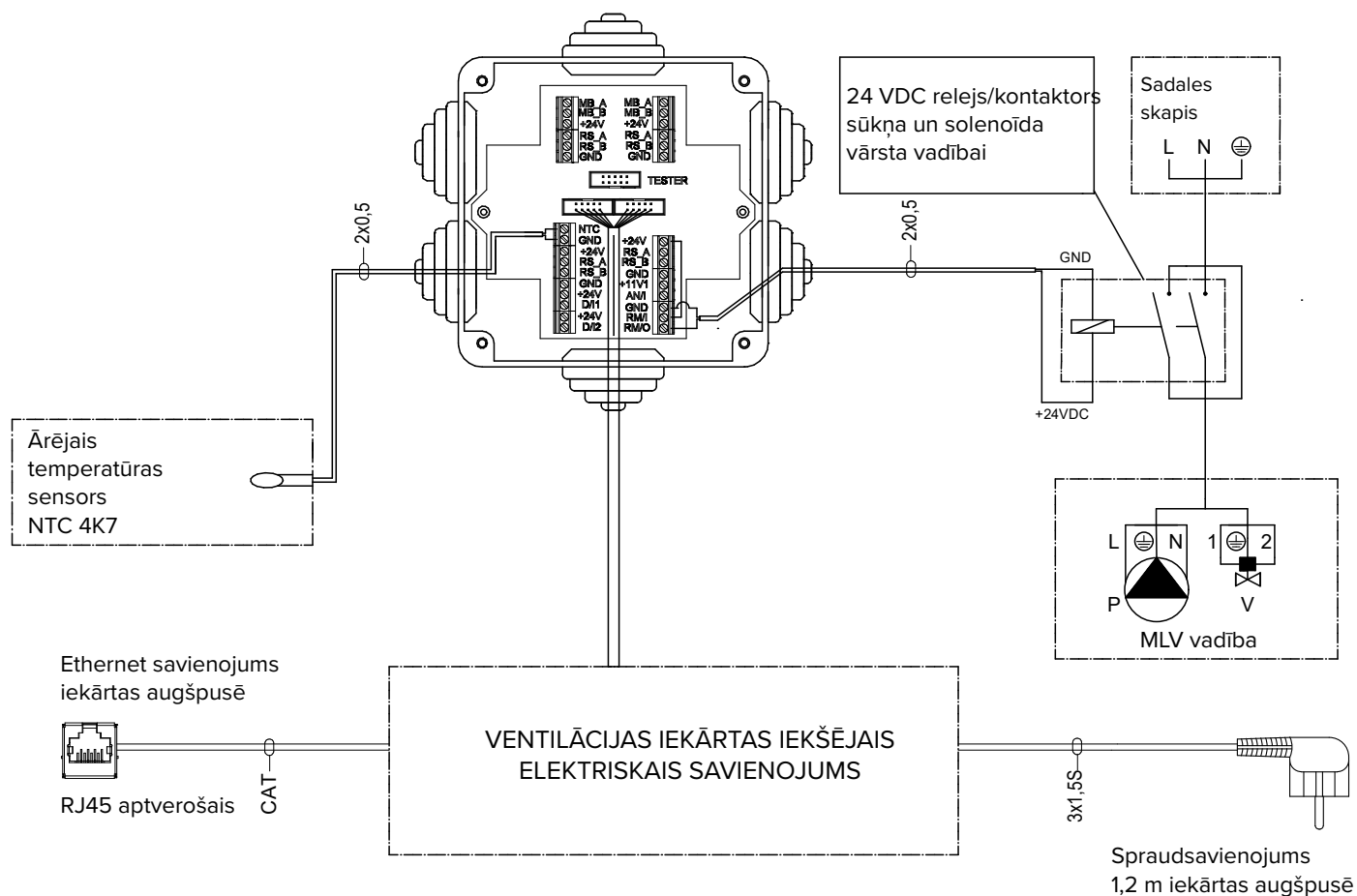
ELEKTROPADEVE

Maksimāli	≤6 W
MyVallox Control	1 W
MyVallox Touch	0,5 W.
MyVallox %RH sensors	0,3 W
MyVallox CO ₂ sensors	1,2 W
MyVallox VOC sensors	2 W
Spriegums	24 VDC

MB_A	Ārējais Modbus A signāls
MB_B	Ārējais Modbus B signāls
+24V	+24 V līdzstrāvas (DC) spriegums
GND	Digitālā un analogā zemējuma potenciāls
RS_A	Vietējās aparātūras Modbus A signāls
RS_B	Vietējās aparātūras Modbus B signāls
NTC	Ārējā temperatūras sensora savienotājs

D/I1	Digitālā ievade 1
D/I2	Digitālā ievade 2
11V1	11,1 V darba spriegums
AN/I	Analogā ievade, 0–10 V līdzstrāva (DC)
RM/I	24 V releja ievade
RM/O	24 V releja izvade

ĀRĒJAIS ELEKTRISKAIS SAVIENOJUMS MLV CAURUĻVADA RADIATORA VADĪBAI



MB_A	Ārējais Modbus A signāls
MB_B	Ārējais Modbus B signāls
+24V	+24 V līdzstrāvas (DC) spriegums
GND	Digitālā un analogā zemējuma potenciāls
RS_A	Vietējās aparātūras Modbus A signāls
RS_B	Vietējās aparātūras Modbus B signāls
NTC	Ārējā temperatūras sensora savienotājs
D/I1	Digitālā ievade 1

D/I2	Digitālā ievade 2
11V1	11,1 V darba spriegums
AN/I	Analogā ievade, 0–10 V līdzstrāva (DC)
RM/I	24 V releja ievade
RM/O	24 V releja izvade
P	Cirkulācijas sūknis
V	Solenoīda vārsts

CAURUĻVADA RADIATORA DARBĪBA

Vienmēr vispirms jāņem vērā HVAC sistēmas izstrādātāja vai siltumsūkņa ražotāja savienojumu shēma. Izlasiet arī cauruļvada radiatora rokasgrāmatu.

Pievienotajā attēlā ir parādīts piemērs, kā pievienot apsildes/ dzesēšanas radiatora iekārtu siltuma uzkrāšanas ciklam.

Pievienojiet radiatora izvades cauruli siltuma uzkrāšanas atgriezes caurulei. Novadiet šķidrumu, kas atgriežas no radiatora iekārtas, uz siltuma uzkrāšanas atgriezes cauruli. Ja zināt, ka siltumsūkņī rodas lieli iekšējā spiediena zudumi, siltumsūkņis ir jāapiet. Ja tas tiek apiets, šķidruma cikls iedarbosies, kad tiks apturēta siltumsūkņa darbība. Ja tā notiek, spiediena zudumam vienvirziena apejas vārstā Y2 ir jābūt zemākam nekā spiediena zudumam siltumsūkņī.

Apsilde: sūkņis ieslēdzas, kad āra gaisa temperatūra nokrītās zem rūpnīcas iestatījuma ziemas sezonas robežvērtības (-5 °C).

Dzesēšana: aktivajam režīmam (piemēram, Mājās) noteiktā pieplūdes gaisa uzstādītā vērtība kontrolē sūkņa palaišanu. Sūkņis ieslēdzas, kad pieplūdes gaisa iestatījums ir zemāks par pieplūdes gaisa, kas ieplūst telpās, temperatūru.

Cauruļvada radiatoru var uzstādīt pieplūdes gaisa cauruļvadā un āra gaisa cauruļvadā. Ja radiators ir uzstādīts āra gaisa cauruļvadā, to var izmantot gan priekšapsildei, gan dzesēšanai. Ja radiators ir uzstādīts pieplūdes gaisa cauruļvadā, to var izmantot tikai apsildei vai dzesēšanai.

Cauruļvada radiatoru var iestatīt automātiskai vai manuālai darbībai.

- **Automātiska darbība** – vasarā pieplūdes gaisa temperatūra tiks uzturēta temperatūras iestatījumā norādītajā līmenī. Ziemā, kad āra temperatūra nokritīsies zem ziemas iestatījuma, ieslēgsies cauruļvada radiators.
- **Manuāla darbība** – vasarā, kad āra temperatūra palielināsies virs vasaras iestatījuma, ieslēgsies cauruļvada radiators. Ziemā, kad āra temperatūra nokritīsies zem ziemas iestatījuma, ieslēgsies cauruļvada radiators.

Lai novērstu kondensācijas risku pieplūdes gaisa cauruļvadā, pieplūdes gaisa robežvērtības regulēšanu varat iestatīt automātiskā vai manuālā režīmā:

- **Automātiska darbība** – pieplūdes gaisa robežvērtība tiek automātiski regulēta, pamatojoties uz nosūces gaisa rasas punktu. Kad pieplūdes gaisa temperatūra nokrītās pārāk zemu, cauruļvada radiators izslēdzas.
- **Manuāla darbība** – pieplūdes gaisa robežvērtību var iestatīt manuāli. Kad pieplūdes gaisa temperatūra nokrītās līdz iestatītajai vērtībai, cauruļvada radiators izslēgsies.

Ja tiek izmantots ārējs sensors, tas tiek atlasīts ārējā sensora iestatījumos – vienalga, vai tas tiek lietots āra gaisa cauruļvada radiatora vai pieplūdes gaisa cauruļvada radiatora vadībai. Ārējā sensora temperatūru var nolasīt apkopes izvēlnē: **izvēlne > apkopes izvēlne >** iekārtas informācijas 5. lapa **"Ārējais sensors"**.



IEVĒRĪBAI! Ja cauruļvada radiators tiek lietots pieplūdes gaisa cauruļvadā, to var izmantot tikai dzesēšanai.



IEVĒRĪBAI! Kad ārējo NTC sensoru izmanto āra gaisa cauruļvada radiatora vadībai, tas tiek uzstādīts āra gaisa cauruļvadā pirms radiatora. Kad ārējo NTC sensoru izmanto pieplūdes gaisa cauruļvada radiatora vadībai, tas tiek uzstādīts pēc radiatora.



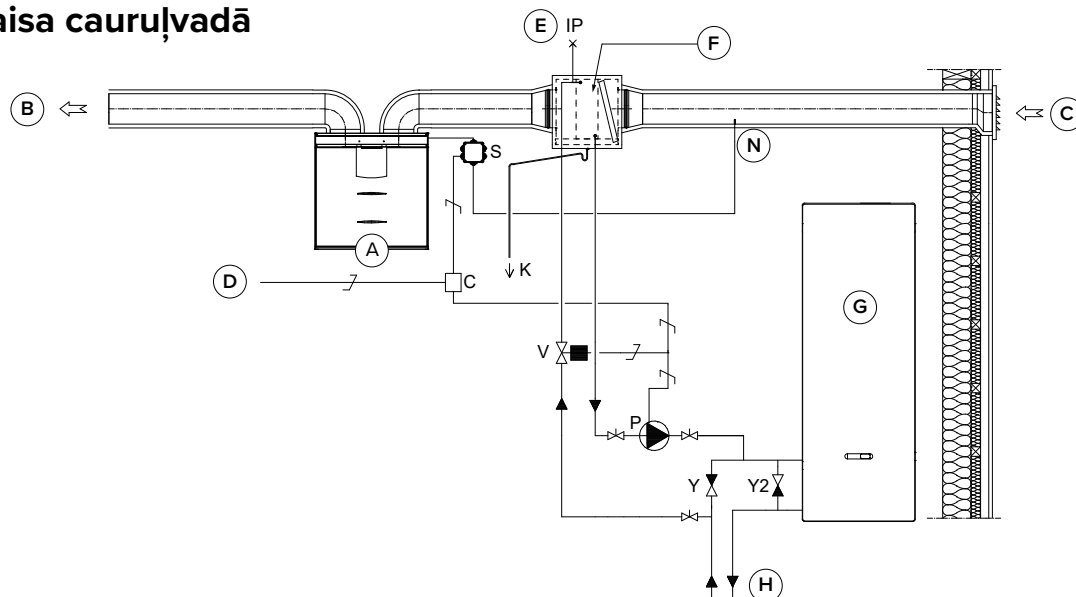
IEVĒRĪBAI! Izvēloties releju (C), ņemiet vērā maksimālo pieļaujamo kombinēto shēmas plates padeves jaudu (6 W) ārējā MV elektrības kārbā, ja releja padeves jauda tiek saņemta no shēmas plates +24 V savienotāja.



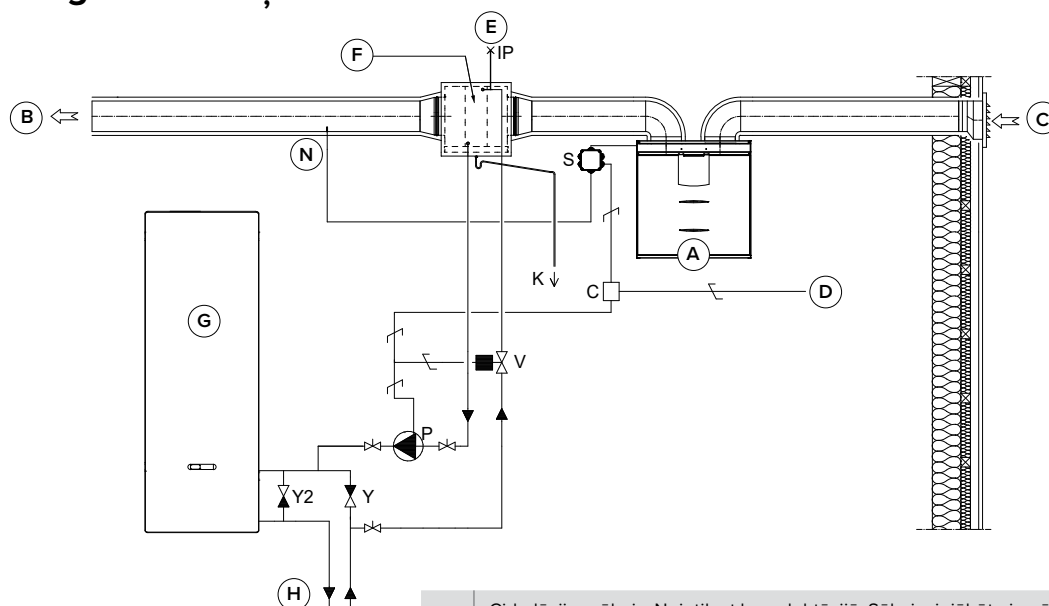
IEVĒRĪBAI! Mitruma bojājumu riska dēļ caurulē, kam nav kondensāta izolācijas, pieplūdes gaisa temperatūra nedrīkst nokrist zem +16 ... 20 °C.

CAURUĻVADA RADIATORA DARBĪBAS DIAGRAMMA

Āra gaisa cauruļvadā



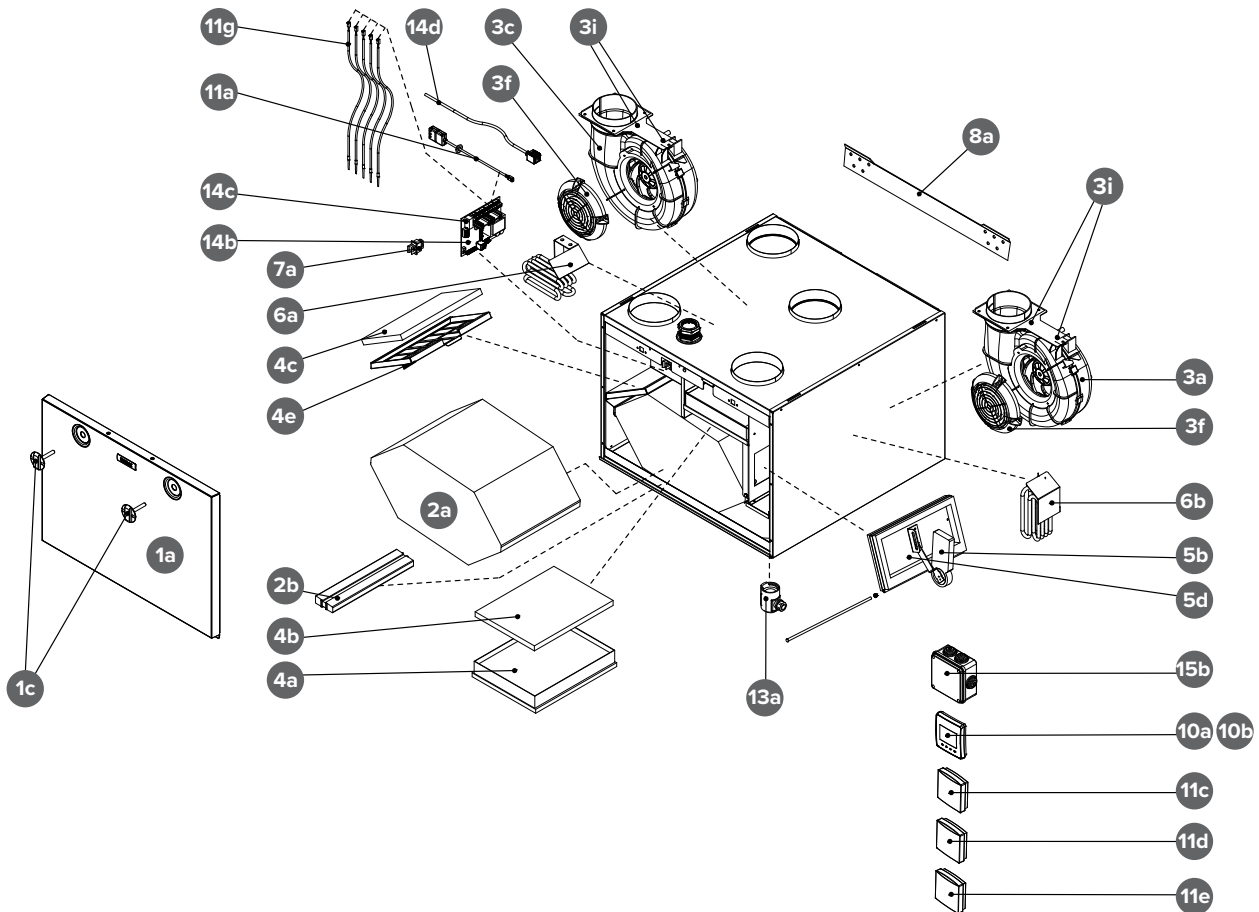
Pieplūdes gaisa cauruļvadā



A	Ventilācijas iekārta
B	Pieplūdes gaiss
C	Āra gaiss
D	Padeve no sadales skapja
E	Gaisa nosūce
F	Cauruļvada radiators (reversais savienojums)
G	Siltumsūknis
H	Siltuma uzkrāšanas cikls
N	Ārējais NTC sensors

P	Cirkulācijas sūknis. Neietilpst komplektācijā. Sūknim ir jābūt piemērotam tāda šķidruma sūkņēšanai, kas ir aukstāks par apkārtējo gaisu, kondensāta veidošanās riska dēļ (piem., Grundfos Magna 1 25-80).
V	Solenoida vārsts. Neietilpst komplektācijā. Izvēlētajam vārstam ir jābūt saderīgam ar siltuma uzkrāšanas cikla šķidrumu (piemēram, Danfoss 032U161431, HVAC kods 4122110)
K	Ūdens kondensāta caurule. Neietilpst komplektācijā.
IP	Atgaisotājs. Neietilpst komplektācijā.
S	Ārējā elektrisko savienojumu kārba MV sērijai
N	Ārējais NTC sensors Vallox MV ventilācijas iekārtām
C	24 VDC relejs/kontakts sūkņa un solenoīda vārsta vadībai. Neietilpst komplektācijā. (Piemēram, ABB CR-P024DC2)
Y	Vienvirziena vārsts. Neietilpst komplektācijā.
Y2	Vienvirziena vārsts. Neietilpst komplektācijā. Spiediena zudumam ir jābūt mazākam par siltumsūkņa spiediena zudumu.

IEKĀRTAS SKATS IZJAUKTĀ VEIDĀ UN REZERVES DETALU SARAKSTS



NR.	DETAĻA	IZSTRĀDĀJUMA NR.	NR.	DETAĻA	IZSTRĀDĀJUMA NR.	NR.	DETAĻA	IZSTRĀDĀJUMA NR.
1a	Durvis	4116174	4e	Nosūces gaisa filtra rāmis	4114315	11c	MyVallox oglekļa dioksīda sensors (papildaprīkojums)	949111
1c	Durvju montāžas skrūve	990712	5b	Apejas slāpētāja motors	930621	11d	MyVallox mitruma sensors (papildaprīkojums)	946149
2a	SA elements	933220	5d	SA elementa apejas aizbīdņa montāža	4115315	11e	MyVallox VOC sensors (papildaprīkojums)	949112
2b	SA elementa apakšējais balsts	4114303	6a	Pēcapsildes rezistors	4115413	11g	NTC sensora komplekts	4115613
3a	Nosūces gaisa ventilators ar pārsegu	4114496	6b	Papildu apsildes rezistors	4115412	13a	Sifons Vallox Silent Klick	3494701
3c	Padeves gaisa ventilators ar pārsegu		7a	Drošības slēdzis	948377	14b	Mātesplate	949032-1
3f	Gaisa plūsmas vadības režģis	4114497	8a	Sienas montāžas plāksne (papildaprīkojums)	3080700	14c	Drošinātājs ar stikla korpusu, 63 mA, lēns, 5 x 20 mm	952490
3i	Plastmasas skrūve Vallox 99	950308	10a	MyVallox Control vadības pults	949033	14d	RJ45 pagarinātāja vads	952196
4a	Pieplūdes gaisa smalkais filtrs	4114075	10b	MyVallox Touch vadības pults	949090			
4b	Pieplūdes gaisa rupjais filtrs		11a	Iekšējais mitruma un oglekļa dioksīda sensors	4107982	15b	Savienojumu kārbā	3526700
4c	Nosūces gaisa rupjais filtrs	4114459						

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Vallox Oy

Address Myllykyläntie 9-11, FIN-32200 LOIMAA, FINLAND

Telephone number +358 10 7732 200

Fax +358 10 7732 201

The person who compiles the technical file Petri Koivunen
Vallox Oy
Myllykyläntie 9-11, FIN-32200 LOIMAA, FINLAND
Tel. +358 10 7732 234
Fax +358 10 7732 201
Email petri.koivunen@vallox.com

Description of unit Ventilation unit with heat recovery

Model Vallox 121 SE,
Vallox 51/51K SC/MV,
Vallox 99/101/125/096/110/145/245/245 VKL MV,
Vallox TSK Multi 50/80 MV,
ValloPlus 180/180K/270/350/370/510/850 MV,
ValloPlus 180/270/350/510 SC,
ValloMulti 200/300 SC/MV

Declares that the ventilation unit for supply and extract air, equipped with heat recovery and operating as part of a ventilation system has been designed and manufactured to the following specifications:

1. Low Voltage Directive (2014/35/EU) – EN 60335-1:2012 + A11:2014, A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 62233:2008
2. EMC Directive (2014/30/EU) – EN 61000-6-1:2007, EN 61000-3-2:2014 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
3. Ecodesign Directive (2009/125/EY) – Commission regulation 1253/2014 – EN 13141-7 Annex B, EN 308, EN 13141-7, ISO 3741, ISO 5135

This is the original Declaration of Conformity

Loimaa, 7th August 2023



Jukka-Pekka Korja
Managing Director

VALLOX

www.vallox.com

Vallox Oy | Myllykyläntie 9-11 | 32200 LOIMAA | SOMIJA

D10815/17.11.2023FIN/20.11.2023LAV/PDF